

■ Nicoletta Braschi è la protagonista femminile di questo testo, quasi autobiografico, del '78

## LE BUGIE E I **TRADIMENTI** DI PINTER PORTATI IN SCENA DA LUI STESSO

«**È** UNA STORIA di infedeltà nel matrimonio, di slealtà nell'amicizia e di inganno nella relazione tra amanti. Poi c'è il tradimento della memoria e c'è il tradimento di se stessi... Questo è il testo che forse più di ogni altro contiene un'infilata di bugie»: Nicoletta Braschi parla con tono soddisfatto e ammirato. È l'unica donna in scena di *Tradimenti*, commedia scritta da Harold Pinter nel 1978. Le sono accanto Tony Laudadio, nei panni del marito, e Enrico Ianniello, in quelli dell'amante. Il regista è Andrea Renzi, al lavoro in una coproduzione nord-sud tra Stabile di Torino e Onorevole Teatro Casertano.

«Fra noi attori si è creata una tensione altissima» spiega ancora Nicoletta Braschi. «La commedia ha una struttura sofisticata, rovesciata: comincia, infatti, dalla fine del matri-

monio e procede di anno in anno nel passato, sempre a ritroso salvo due volte. Ma, malgrado questo meccanismo complesso, è potente e, in fondo, mai troppo misteriosa. L'ideale, per noi tre, che abbiamo già lavorato insieme».

Nella messinscena di Renzi irrompe la tecnologia digitale. «In una stanza molto semplice» spiega il regista, «si susseguiranno immagini fluide di interni, come lo scorrere di un album fotografico».

Si deve a una biografia di Harold Pinter, scritta da Michael Billington, un dettaglio-rivelazione: questa storia di amori divisi e di clandestinità fu vissuta nella realtà, negli anni Settanta, da Pinter, con una giornalista. «Perciò vorremmo lasciare gli avvenimenti immersi nella cultura pop di quel periodo. Anche se, poi, i meccanismi descritti non sono cambiati». 

### Torino

#### TRADIMENTI

**AUTORE:** Harold Pinter  
**REGIA:** Andrea Renzi  
**INTERPRETI:** Nicoletta Braschi, Enrico Ianniello e Tony Laudadio  
**DOVE:** Teatro Carignano, Torino, dal 10 al 22 novembre. Tel. 011-5176246  
**ALTRE TAPPE:** Teatro Franco Parenti (Milano), Teatro Bonci (Cesena), Nuovo Teatro Nuovo (Napoli)

**TRIANGOLO** Da sinistra, Tony Laudadio, Enrico Ianniello e Nicoletta Braschi: sono i tre protagonisti di *Tradimenti*

